

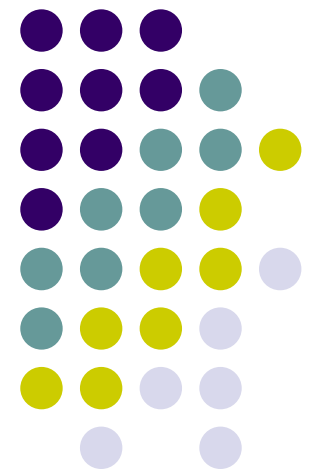


SECRETARIA TECNICA PLANIFICACION



## Cuarta Reunión de la Conferencia Estadística de las Américas - CEPAL

# Prueba Piloto conjunta sobre discapacidad Argentina, Brasil y Paraguay



*Santiago, Chile  
25-27 de julio de 2007*



# Temario

- Antecedentes
- Características de la Prueba Piloto
- Resultados generales
- Principales conclusiones

# Antecedentes



- La Prueba Piloto Conjunta (PPC) forma parte del proyecto “Difusión y Evaluación de Estadísticas Censales Armonizadas para Programas Sociales de Desarrollo Sostenible en el Mercosur, Bolivia, Chile, México, Ecuador y Venezuela (apoyo financiero del BID).
- A su vez, este proyecto es resultado de la implementación, por parte de los INEs del Mercosur, Bolivia y Chile, de tareas conjuntas relativas a la armonización metodológica y conceptual de los censos de población de la ronda del 2000, iniciado en el año 1997.
- La PPC contempló como primera actividad la ejecución de un Test Cognitivo en Argentina, Brasil y Paraguay, con el objetivo de poner a prueba una serie de preguntas propuestas por el Grupo de Washington (GW).

# Características de la Prueba Piloto



- **Objetivo General**

Probar la serie de preguntas centrales propuestas por el GW referentes a la medición de la discapacidad, a fin de su puesta a punto para la incorporación en el formulario de la ronda de los Censos del 2010 y avanzar en torno a la armonización conceptual y operacional con los distintos países.

- **Objetivos específicos**

- Determinar si las preguntas centrales propuestas por el GW se interpretan según lo previsto
- Si se interpreta en forma consistente en los diferentes países
- Si cada pregunta central produce datos comparables para los diferentes países

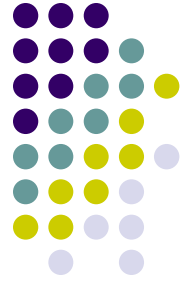
# Características de la Prueba Piloto



Los cuestionarios aplicados incorporaron la medición de seis preguntas “centrales”:

- ¿Tiene dificultad para ver, aún si usa anteojos o lentes?**
- **¿Tiene dificultad para oír, aún si usa audífonos?**
- **¿Tiene dificultad para caminar o subir escalones?**
- **¿Tiene dificultad para recordar o concentrarse?**
- **¿Tiene dificultad para con su cuidado personal, como lavarse o vestirse?**
- **Debido a un problema físico, mental o emocional, ¿tiene alguna dificultad para comunicarse, por ejemplo entender lo que otros dicen o hacerse entender por otros?**

# Características de la Prueba Piloto



Las categorías de respuesta para las seis preguntas centrales fueron:

- 1. No puedo hacerlo – en el caso de la pregunta 5. No puedo ver y de la pregunta 6. No puedo oír**
- 2. Sí, bastante dificultad**
- 3. Sí, alguna dificultad**
- 4. No, ninguna dificultad**
- 5. No sabe / No contesta**

# Características de la Prueba Piloto



Con el fin de caracterizar los hogares y las personas entrevistadas (con o sin discapacidad), se incluyeron preguntas referidas a:

## Vivienda

- Tipos de vivienda
- Materiales constructivos
- Condiciones sanitarias
- Cantidad de habitaciones

## Personas

- Sexo
  - Edad
  - Etnia
  - Idioma
  - Migración
  - Máximo nivel de instrucción
  - Condición de actividad, etc

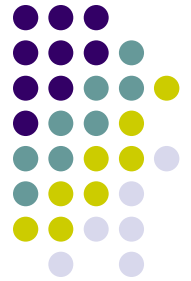
# Resultados generales



- Los tres países acuerdan en que las preguntas probadas han resultado, en general, satisfactorias, con las siguientes observaciones:
  - **La pregunta N° 1**, del dominio de la visión, **¿Tiene dificultad para ver, aún si usa anteojos o lentes?** presenta problemas de redacción debido a la traducción en cada uno de los países, generando dudas y respuestas inadecuadas. Brasil incorporó otra pregunta que cambia la redacción y por los resultados obtenidos, mejora la comprensión. **¿Tiene dificultad permanente para ver?** (Si usa anteojos o lentes de contactos, haga su evaluación cuando los esté utilizando). Esta redacción presenta dificultad de redacción para los demás países.
  - La misma observación se realizó para las preguntas 2 y 3 de audición y movilidad.
  - Al respecto, se propone seguir intentando mejorar la traducción en castellano de las preguntas propuestas por Brasil, a fin de llegar a la mejor formulación posible.



# Resultados generales



- **La pregunta N° 4** del dominio cognitivo, ¿Tiene dificultad para recordar o concentrarse?, no presentó ningún problema.
- **La pregunta N° 5** del dominio del autocuidado ¿Tiene dificultad con su cuidado personal, como por ejemplo bañarse o vestirse?, si bien no presentó dificultades, se recomienda revisar y evaluar los ejemplos de la pregunta.
- **La pregunta N° 6** del dominio de la comunicación, Debido a un problema físico, mental o emocional, ¿Tiene alguna dificultad para comunicarse, por ejemplo entender lo que otros dicen o hacerse entender por otros?, presentó problemas de comprensión e interpretación debido a la extensión de la pregunta.
- Los países decidieron eliminar esta pregunta y proponen reemplazarla por otra que mida la movilidad de los miembros superiores.



## Principales conclusiones

- En general, se recomienda mantener el orden de las preguntas y las categorías de respuesta utilizadas, cuyo orden fue invertida con respecto a la propuesta original del GW, como resultado de las pruebas cognitivas.
- Queda por resolver el problema de la medición de la discapacidad en los niños del grupo de 0 a 5 años.
- Se recomienda la incorporación del término “permanente” o la definición de un período de tiempo, que puede ser un año, para la captación de todos los tipos de discapacidad.
- Los países mostraron preocupación por la cantidad de preguntas propuestas por el GW para el censo. En función a criterios de comparabilidad, se recomienda mantener las cuatro primeras preguntas y realizar el resto de manera opcional.
- Los países recomiendan seguir realizando pruebas piloto, en el marco de la ronda de los censos del 2010.



## Principales conclusiones

Es importante apoyar la armonización de estadísticas de discapacidad entre los países de la región con el objetivo de:

- Continuar con el fortalecimiento y la integración de los respectivos SEN
- Contar con datos precisos y comparables sobre las características de la población con discapacidad
- Conocer la actual situación de la población con discapacidad
- Diseñar una base de datos de común de población con discapacidad
- Difundir tabulados básicos comunes de población con discapacidad
- Obtener desarrollos conceptuales y metodológicos comunes para el mejoramiento de las estadísticas de discapacidad
- Contar con información comparable, para facilitar la implementación de políticas conjuntas de discapacidad
- Compartir la experiencia con otros países, con vistas a la realización de la ronda de los censos del 2010